Manual de utilizare

TIGA F2



RO

Manual de utilizare Tiga F2
UM-TigaF2-020-EU

SCAUN RULANT
INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Va multumim ca ati ales un produs RGK,

Bun venit in familia RGK. Speram ca produsul si serviciile primite au depasit asteptarile dumneavoastra. Va rugam sa cititi instructiunile si sa va familiarizati cu noul scaun rulant, pentru a beneficia de siguranta, performanta si durata maxima de utilizare.

Dorim sa fiti pe deplin multumit de produsele si serviciile noastre si lucram permanent la dezvoltarea acestora. Din acest motiv, pot aparea modificari ale gamei de produse in ceea ce priveste forma, tehnologia si echiparea. Prin urmare, nu pot fi formulate pretentii pe baza datelor sau imaginilor din acest manual.

Ghid de configurare:

1. Scoateti cu grija produsul si piesele libere din cutie si

asigurati-va ca nu ramane nimic in ambalaj. 2. Cititi integral acest manual si intelegeti

riscurile de siguranta. 3. Montati rotile si piesele separate. 4. Verificati ca totul este conform asteptarilor si ca piesele sunt fixate,

functionale si reglate corect, inclusiv presiunea pneurilor. 5. Reglati tapiteria astfel incat sa ofere

nivelul corect de sprijin pentru postura si confort. 6. Reglati inaltimea suportului pentru picioare, daca este necesar,

pentru sprijin corect al picioarelor si echilibru. 7. Cand sunteti pregatit, intr-un mediu sigur, transferati-va cu grija in

noul scaun rulant si verificati functionarea acestuia. 8. Inainte de a iesi afara sau pe teren denivelat, asigurati-va ca ati

testat complet scaunul rulant si ca sunteti increzator in punctul de echilibru si modul de functionare. 9. Pentru intrebari privind configurarea scaunului rulant, va rugam

sa contactati distribuitorul local autorizat. Deplasare placuta!

NOTA:

Regulamentul (UE) 2017/745 privind dispozitivele medicale. Recomandari generale pentru utilizator. Nerespectarea acestor instructiuni poate provoca vatamari corporale, deteriorarea produsului sau daune mediului.

Utilizatorul si/sau pacientul trebuie informat ca orice incident grav produs in legatura cu dispozitivul trebuie raportat producatorului si autoritatii competente din statul membru in care utilizatorul si/sau pacientul este stabilit.

In calitate de producator, SUNRISE MEDICAL declara ca scaunele rulante usoare sunt conforme cu Regulamentul privind dispozitivele medicale (2017/745).

AVERTISMENT:

Nu utilizati acest echipament fara a citi si intelege mai intai acest manual de utilizare. Daca nu intelegeti avertismentele si instructiunile, contactati RGK sau un profesionist din domeniul sanatatii (medic/terapeut) inainte de utilizare; in caz contrar pot aparea leziuni sau deteriorari ale echipamentului.

NOTA:

Adaptari speciale B4Me

Sunrise Medical recomanda insistent ca, pentru a va asigura ca produsul B4Me functioneaza si performeaza conform intentiei producatorului, toate informatiile pentru utilizator furnizate cu produsul B4Me sa fie citite si intelese inainte de prima utilizare.

Sunrise Medical recomanda, de asemenea, ca informatiile pentru utilizator sa nu fie aruncate dupa citire, ci pastrate in siguranta pentru consultare ulterioara.

NOTA:

Combinatii de dispozitive medicale

Acest dispozitiv medical poate fi combinat cu unul sau mai multe dispozitive medicale sau alte produse. Informatii despre combinatiile posibile se gasesc la www.Sunrisemedical.co.uk. Toate combinatiile listate au fost validate pentru a indeplini cerintele generale de siguranta si performanta, Anexa I nr. 14.1 din Regulamentul 2017/745.

CE

Sunrise Medical declara ca scaunele rulante usoare sunt conforme cu MDR 2017/745.

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Germania
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Cuprins

Definitii 4
Scaun rulant manual pentru utilizare zilnica 5
Rezumat privind siguranta 9
Lista de verificare pentru inspectia de service 10
Ghid de depanare mecanica 11
Procedura 1 - Tapiterie 12
Procedura 2 - Roti spate 13
Procedura 3 - Anvelope si camere 13
Procedura 4 - Bara de cambraj 14
Procedura 5 - Roti pivotante si furci 14
Procedura 6 - Blocaje roti 15
Procedura 7 - Suport picioare 15
Procedura 8 - Manere de impingere 16
Procedura 9 - Spatar pliabil 17
Procedura 10 - Dispozitive anti-rasturnare 18
Procedura 11 - Aparatori laterale 19
Transport 21
Date tehnice 23
Identificare / Numar de serie 24
Garantia producatorului

NOTA:

Recomandare generala sau buna practica.

ATENTIE:

Recomandare pentru utilizator: pot aparea deteriorari ale echipamentului daca sfatul nu este respectat.

AVERTISMENT:

Recomandare pentru utilizator privind un risc potential de ranire daca sfatul nu este respectat.

PERICOL:

Recomandare pentru utilizator privind un risc potential de ranire grava sau deces daca sfatul nu este respectat.

NOTA:

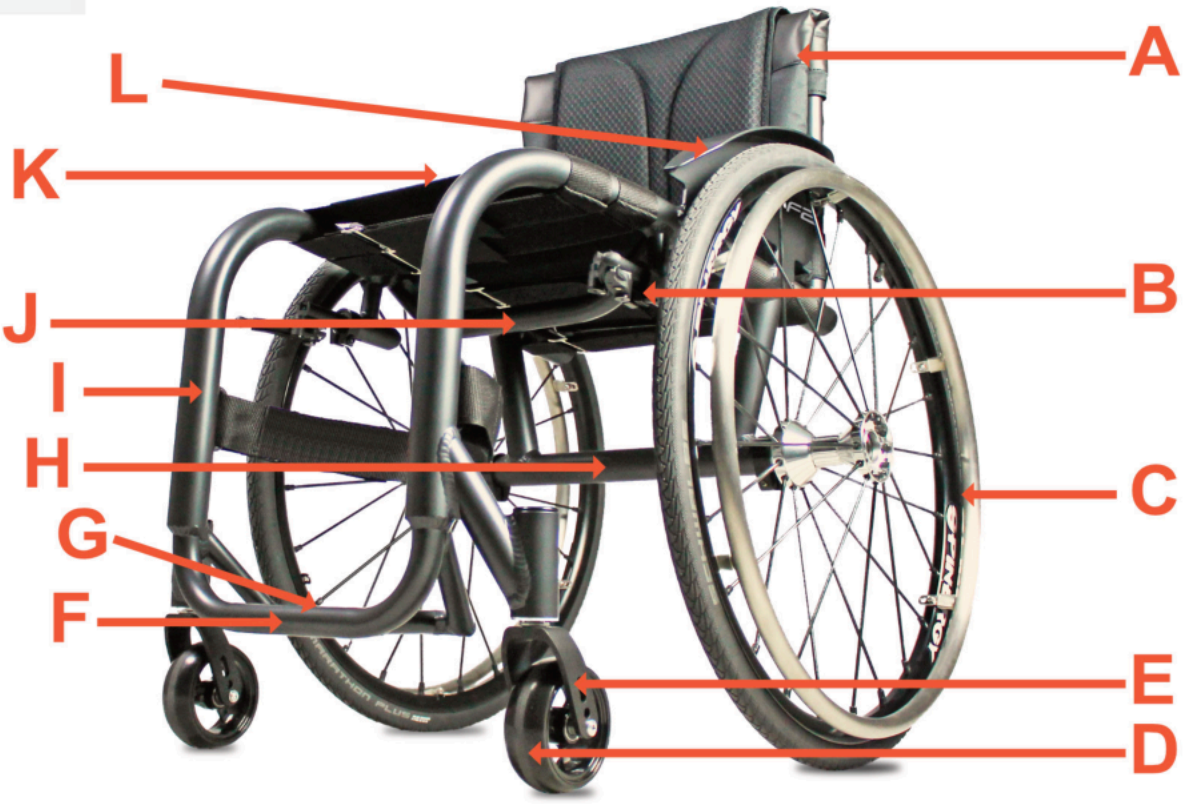
Scaunele rulante prezentate si descrise in acest manual pot sa nu corespunda exact, in fiecare detaliu, modelului dumneavoastra. Totusi, toate instructiunile sunt relevante, indiferent de diferentele de detaliu. Producatorul isi rezerva dreptul de a modifica fara notificare greutatile, dimensiunile sau alte date tehnice din manual. Toate valorile sunt aproximative si nu constituie specificatii.

NOTA:

Va rugam sa notati datele distribuitorului autorizat local in spatiul prevazut. In caz de defectiune, contactati-l si oferiti cat mai multe detalii relevante pentru a va putea ajuta rapid.

Scaun rulant manual pentru utilizare zilnica

Fig. 1.



A - SPATAR

B - BLOCAJE ROTI

C - ROTI SPATE

D - ROTI PIVOTANTE

E - FURCI ROTI PIVOTANTE

F - SUPORT PICIOARE

G - CAPAC SUPORT PICIOARE

H - AX DE CAMBRAJ

I - CADRU

J - BARA DE RIGIDIZARE SUB SEZUT

K - PERNA SI HUSA

L - APARATOARE LATERALA

Rezumat privind siguranta

Utilizare

Scaunele rulante sunt destinate exclusiv copiilor si adultilor care nu pot merge sau au mobilitate limitata, pentru uz personal, atunci cand se autopropulseaza sau sunt deplasati de o terta persoana (impinsi de un insotitor), in interior si in exterior. Limita maxima de greutate (utilizatorul plus accesoriile montate) este indicata pe eticheta cu numarul de serie, fixata pe axul de cambraj sau pe bara de sub sezut.

Garantia poate fi luata in considerare numai daca produsul este utilizat in conditiile specificate si in scopurile prevazute. Durata de viata preconizata a scaunului rulant este de 5 ani. Nu utilizati si nu montati componente de la terti decat daca sunt aprobate oficial de RGK Wheelchairs.

Domeniu de aplicare. Varietatea variantelor de echipare si designul modular permit utilizarea de catre persoane care nu pot merge sau au mobilitate limitata, de exemplu din cauza:

- paraliziei; - pierderii unui membru (amputatie de picior); - deformarii sau defectului unei extremitati; - contracturilor sau leziunilor articulare; - afectiunilor cardiace si circulatorii, tulburarilor de echilibru sau casexiei, precum si de catre persoane varstnice care au inca forta in partea superioara a corpului.

La prescriere, luati in considerare dimensiunile corporale, greutatea, constitutia fizica si psihologica, varsta persoanei, conditiile de locuit si mediul de utilizare.

Alegerea finala a tipului de scaun rulant apartine exclusiv utilizatorului si profesionistului sau medical capabil sa faca aceasta alegere.

AVERTISMENT:

PERICOL DE SUFOCARE - Acest dispozitiv de mobilitate foloseste piese mici care, in anumite conditii, pot prezenta pericol de sufocare pentru copiii mici.

Siguranta generala

Proiectarea si constructia acestui scaun rulant au fost realizate pentru a oferi siguranta maxima. Standardele internationale de siguranta in vigoare au fost indeplinite acolo unde a fost cazul. Totusi, utilizatorii se pot expune riscurilor prin utilizarea incorecta a scaunului. Pentru siguranta proprie, regulile urmatoare trebuie respectate strict.

Modificarile sau reglajele neprofesionale ori eronate cresc riscul de accident. Ca utilizator de scaun rulant, participati la traficul zilnic pe strazi si trotuare, asemenea celorlalti. Va reamintim ca trebuie sa respectati toate regulile de circulatie aplicabile.

Fiti atent la prima utilizare a noului scaun rulant si acomodati-va inainte de a merge afara sau peste obstacole dificile. Gropile sau terenul denivelat pot provoca rasturnarea scaunului, mai ales la urcare sau coborare. Cand treceti inainte peste o treapta sau urcati o panta, corpul trebuie inclinat inainte.

AVERTISMENT:

Coborarea cu viteza mare in scaunul rulant poate provoca vibratia rotilor pivotante. Aceasta poate duce la instabilitate si ranire.

Inainte de fiecare utilizare, verificati:

- axele cu eliberare rapida ale rotilor spate; - benzile Velcro ale sezutului si spatarului; - anvelopele si presiunea; - blocajele rotilor.

Inainte de a modifica orice reglaj al scaunului rulant, cititi sectiunea corespunzatoare din manual.

PERICOL:

NU depasiti niciodata sarcina maxima de 115 kg pentru Tiga F2 (90 kg daca este utilizat cu handbike), incluzand utilizatorul si obiectele transportate. Consultati informatiile de greutate pentru optiunile usoare. Depasirea sarcinii poate deteriora scaunul sau poate provoca o cadere/rasturnare, pierderea controlului si ranirea grava a utilizatorului sau a altor persoane.

Rezumat privind siguranta - continuare

- Pe cat posibil, in timpul deplasarii intr-un vehicul special adaptat pentru persoane cu dizabilitati, ocupantii trebuie sa utilizeze scaunele vehiculului si sistemul corespunzator de retinere. Astfel se asigura protectia maxima in caz de accident. - Pentru a evita caderile si situatiile periculoase, exersati mai intai utilizarea scaunului rulant pe teren plan si cu vizibilitate buna. - Scaunul rulant trebuie utilizat exclusiv pentru transportul unei singure persoane. Orice alta utilizare nu corespunde scopului prevazut. - La urcarea sau coborarea din scaun, nu folositi placile pentru picioare; acestea trebuie rabatate in prealabil si rotite spre exterior cat mai mult posibil (daca este cazul). - In functie de diametrul si reglajul rotilor pivotante, precum si de centrul de greutate, rotile pot vibra la viteze mari, se pot bloca, iar scaunul se poate rasturna. - Nu circulati pe pante fara blocaje de roti si mergeti cu viteza redusa. Deplasarea lateral pe o panta creste riscul de rasturnare laterala. - Explorati efectele schimbarii centrului de greutate asupra comportamentului scaunului, pe pante si obstacole, cu ajutorul sigur al unei persoane. - Recomandam utilizatorilor incepatori sa foloseasca tuburi anti-rasturnare. Antrenament cu greutati

RGK NU recomanda utilizarea scaunelor sale rulante ca aparat pentru antrenament cu greutati. Produsul NU a fost proiectat sau testat ca scaun pentru acest tip de antrenament. Daca utilizatorul foloseste scaunul astfel, RGK nu raspunde pentru raniri sau deteriorari, iar garantia devine imediat nula.

AVERTISMENT:

Produsele lasate in climate extrem de calde sau reci pot avea suprafete fierbinti/reci care pot provoca raniri.

Nu expuneti produsul sau accesoriile la caldura excesiva ori flacara deschisa, inclusiv tigari.

Produsul are piese mobile si poate prinde degetele utilizatorului. Aveti grija sporita la deplasare.

Stabilitate si echilibru

Pentru a asigura stabilitatea si functionarea corecta a scaunului, mentineti permanent echilibrul. Scaunul este proiectat sa ramana vertical si stabil in activitatile zilnice normale, atat timp cat nu depasiti centrul de greutate. Toate miscarile in scaun influenteaza centrul de greutate.

Asigurati-va ca rotile pivotante sunt orientate spre spate ori de cate ori va aplecati inainte. Acest lucru se obtine deplasand scaunul inainte si apoi inapoi in linie dreapta. Vezi Fig. 2.

Fig. 2.



AVERTISMENT:

Pozitia suportului pentru picioare, a tubului de cambraj, inaltimea si tensiunea tapiteriei spatarului sunt direct legate de stabilitatea scaunului. Orice modificare a unuia sau a combinatiilor acestora poate reduce stabilitatea. Fiti EXTREM de prudent la prima utilizare a unei noi pozitii de sedere.

AVERTISMENT:

Presiunea pneurilor: NU utilizati scaunul rulant daca presiunea pneurilor (P.S.I.) nu este corecta.

NU umflati excesiv pneurile. Nerespectarea recomandarilor poate provoca explozia pneului si vatamari corporale.

Rezumat privind siguranta - continuare

- Tuburile anti-rasturnare trebuie sa previna rasturnarea neintentionata inapoi. Nu trebuie sa inlocuiasca rotile de tranzit si nu trebuie folosite pentru transportul unei persoane cu rotile spate demontate. - La reglaje extreme si postura imperfecta, scaunul se poate rasturna chiar si pe teren plan. - Nu agatati obiecte grele pe manere, tetiera sau spatar; pot modifica punctul de rasturnare. - Cand ajungeti la obiecte in fata, lateral sau in spatele scaunului, nu va aplecati prea mult. - Folositi scaunul corect: evitati lovirea obstacolelor fara franare, coborarea in goluri sau folosirea scarilor rulante. - Incercati scari numai cu ajutorul unui insotitor. Folositi rampe sau lifturi; daca nu exista, scaunul trebuie inclinat si impins peste trepte de doua persoane. - Tuburile anti-rasturnare montate trebuie reglate inainte ca sa nu atinga treptele; apoi readuceti-le in pozitia corecta. - Insotitorul trebuie sa tina scaunul numai de piese fixate sigur. - La folosirea rampei, tuburile anti-rasturnare trebuie sa fie in afara zonei periculoase. - Pe teren denivelat sau la transfer, asigurati scaunul cu blocajele rotilor.

- Blocajele rotilor functioneaza numai cu presiune suficienta in pneuri si reglaj corect. - Pe intuneric purtati imbracaminte deschisa sau reflectorizanta; reflectorii laterali si spate trebuie sa fie vizibili. Recomandam si o lumina activa. - Reglajele, mai ales la componentele de siguranta precum blocaje de roti, anti-rasturnare sau spatar, trebuie efectuate de distribuitori autorizati. - Curatati si dezinfectati frecvent produsul, in special tapiteria. - Nu inclinati scaunul fara asistenta. - Nu reutilizati elementele de fixare de unica folosinta. - Blocajele rotilor nu sunt frane pentru deplasare; ele impiedica pornirea neintentionata. Pe teren denivelat aplicati intotdeauna ambele blocaje. - Blocajele nu sunt concepute ca frane in mers. - Folositi intotdeauna lifturi si rampe. Daca nu exista, cereti ajutorul unui insotitor si prindeti scaunul numai de piese fixate sigur; anti-rasturnatoarele se rabateaza. Un scaun cu ocupant nu se ridica, ci se impinge. - Daca sezutul sau spatarul sunt deteriorate, inlocuiti-le imediat. - Nu ridicati sau transportati scaunul de tuburile spatarului sau manere. - Atentie la foc, in special tigari aprinse: tapiteria sezutului si spatarului se poate aprinde.

Indicatii:

Variantele de echipare si designul modular permit utilizarea de catre persoane care nu pot merge sau au mobilitate limitata din cauza: - paraliziei; - pierderii unui membru (amputatie de picior); - deformarii unei extremitati; - contracturilor/leziunilor articulare; - afectiunilor cardiace si circulatorii,

tulburarilor de echilibru sau casexiei, afectiunilor neurologice, distrofiei musculare, hemiplegiei, precum si de catre persoane varstnice care au inca forta in partea superioara a corpului.

Contraindicatii:

Scaunul rulant nu trebuie utilizat fara insotitor in caz de: - tulburari de perceptie; - dezechilibru; - pierderea ambelor brate, daca nu exista sprijinul unui ingrijitor; - contractura sau afectare articulara la ambele brate; - incapacitate de sedere.

Rezumat privind siguranta - continuare

- Asigurati-va intotdeauna ca axele cu eliberare rapida ale rotilor spate sunt montate corect si blocate. Daca butonul axei nu este apasat, roata spate nu poate fi demontata. - Cand folositi inele de mana metalice usoare, degetele se pot incalzi la franare de la viteza mare sau pe pante lungi. - Daca scaunul este expus mult timp la soare direct, piesele precum cadrul, suporturile de picioare, franele si aparatorile laterale se pot incalzi (>41°C). - Pentru a evita ranirea mainilor, nu introduceti mainile intre spite sau intre roata spate si blocajul rotii in timpul deplasarii. - Nu utilizati scaunul pe pante > 5°. - Panta dinamica sigura depinde de configuratia scaunului, abilitatile utilizatorului si stilul de mers. Aceasta trebuie determinata de utilizator cu ajutorul unui insotitor pentru a preveni rasturnarea. Utilizatorilor fara experienta li se recomanda puternic montarea dispozitivelor anti-rasturnare. - Nu utilizati scaunul pe noroi sau gheata. - Nu utilizati scaunul in zone interzise pietonilor. - Folositi scaunul cu prudenta pe ploaie puternica, zapada, suprafete alunecoase sau instabile. - Nu utilizati scaunul in medii periculoase.

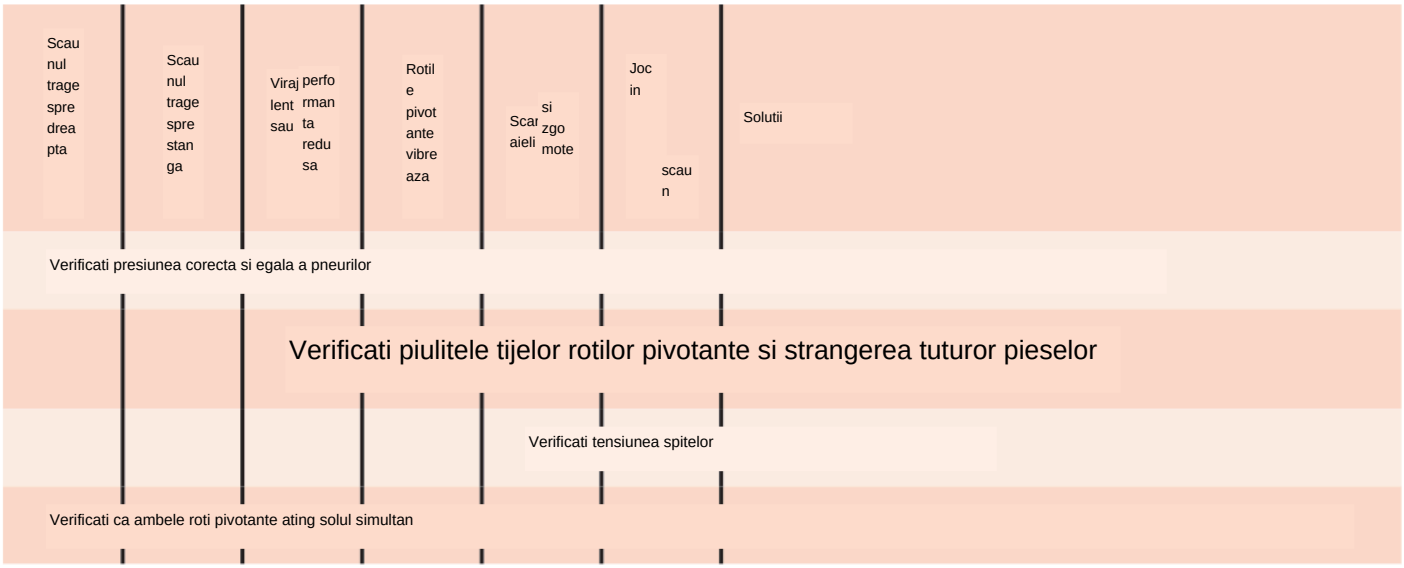
Lista de verificare pentru inspectia de service

NOTA:

Curatarea regulata ajuta la identificarea pieselor slabite sau uzate si imbunatateste functionarea scaunului rulant. Pentru functionare corecta si sigura, scaunul trebuie ingrijit ca orice vehicul. Intretinerea de rutina ii prelungeste durata de viata si eficienta. Reglajele initiale trebuie adaptate corpului si preferintelor personale; apoi urmati aceste proceduri de intretinere.

Element	Initial	Inspectare/ Reglare Saptamanal	Inspectare/ Reglare Lunar	Inspectare/ Reglare Anual
General - Scaunul ruleaza drept (fara rezistenta excesiva sau tragere intr-o parte) - Verificati cadrul pentru fisuri si deteriorari - Verificati ca toate elementele de fixare sunt securizate	ü		ü	ü
Blocaje roti - Nu ating pneurile in timpul rulajului - Punctele de pivotare nu prezinta uzura sau joc - Blocajele rotilor se actioneaza usor	ü ü ü		ü ü ü	
Tapiterie sezut si spatar - Verificati rupturi sau lasare - Verificati clapele de fixare pentru prindere sigura	ü ü		ü	ü
Roti spate - Bara de cambraj cu pozitie reglabila a axului este stransa sigur - Axele cu eliberare rapida/blocare se blocheaza corect - Fara miscare laterala excesiva sau blocare cand sunt ridicate si rotite	ü ü ü	ü ü	ü	
Inele de mana - Verificati margini aspre sau decojire	ü	ü		
Spite - Verificati spite indoite sau rupte - Toate spitele au tensiune uniforma	ü ü		ü ü	
Roata pivotanta fata - Verificati tensiunea ansamblului roata/furca prin rotire; roata pivotanta trebuie sa se opreasca treptat - Slabiti/strangeti piulita daca roata vibreaza vizibil sau se blocheaza - Rulmentii rotii sunt curati si fara umezeala. ATENTIE: ca la orice vehicul, rotile si anvelopele trebuie verificate periodic pentru fisuri si uzura si inlocuite cand este necesar.	ü ü ü		ü ü ü	ü
Anvelope - Verificati zone plate si uzura - La pneuri pneumatice verificati presiunea. ATENTIE: rotile si anvelopele trebuie verificate periodic pentru fisuri si uzura si inlocuite cand este necesar.	ü ü	ü ü		
Curatare				

Ghid de depanare mecanica



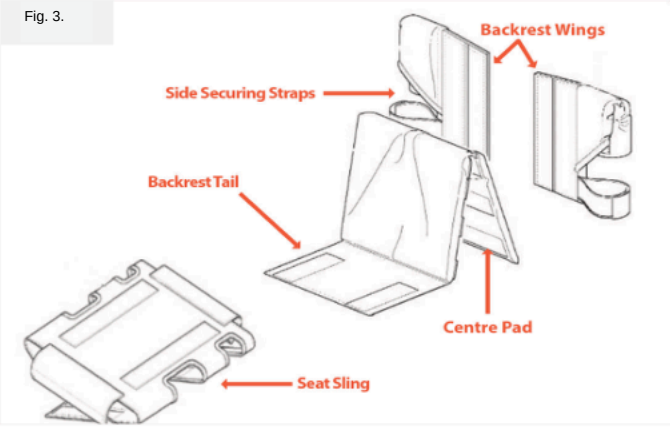
AVERTISMENT:

Dupa reglare, asigurati-va intotdeauna ca piesele sunt stranse corect INAINTE de utilizarea scaunului. NU strangeti excesiv elementele de fixare pe cadru; scaunul se poate deteriora.

Procedura 1 - Tapiterie

Tapiteria este complet reglabila si poate fi ajustata usor pentru a oferi echilibrul si confortul corect in noul scaun rulant.

Fig. 3.



1.1: Reglarea sezutului

Scoateti perna din scaunul rulant. Sezutul se regleaza prin marirea sau reducerea tensiunii benzilor de pe partea inferioara a sezutului (Fig. 4). Pentru demontare, desfaceti toate benzile si scoateti tapiteria.

Fig. 4.



1.2: Reglarea spatarului

Scoateti perna si padul central din scaun (Fig. 3). Spatarul se regleaza prin marirea sau reducerea tensiunii benzilor din spatele spatarului. Pentru demontare, desfaceti toate benzile si scoateti.

1.3: Schimbarea husei pernei

Scoateti perna din scaun. Deschideti buzunarul cu Velcro din spatele pernei si scoateti sau inlocuiti spuma dupa necesitate (Fig. 5).

Fig. 5.



AVERTISMENT:

Pozitia suportului pentru picioare, a tubului de cambraj, a inaltimii spate a sezutului si tensiunea tapiteriei spatarului sunt direct legate de stabilitatea scaunului. Orice modificare a unuia sau a unei combinatii poate reduce stabilitatea. Fiti EXTREM de prudent la prima utilizare a unei noi pozitii de sedere.

ATENTIE:

Velcro-ul folosit pe tapiterie poate provoca daune materiale la contact apropiat.

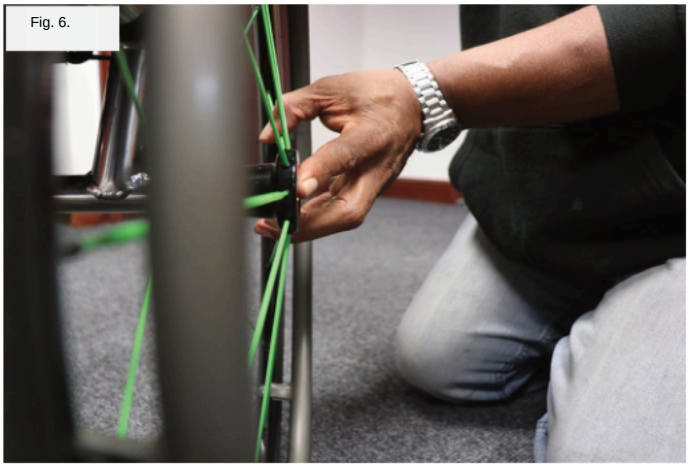
Procedura 2 - Roti spate

Rotile spate sunt cu eliberare rapida si sunt concepute pentru demontari si montari frecvente. Toate rotile spate folosesc axe cu eliberare rapida pentru fixarea rotilor pe cadru; desi lungimea poate varia, functioneaza la fel.

2.1: Demontarea/montarea rotilor spate

Apasati butonul de eliberare rapida si trageti roata spre exterior. Pentru montare, tineti butonul apasat si introduceti axul cu eliberare rapida pana se fixeaza cu clic. Asigurati-va ca ambele roti sunt complet cuplate inainte de utilizare.

Fig. 6.



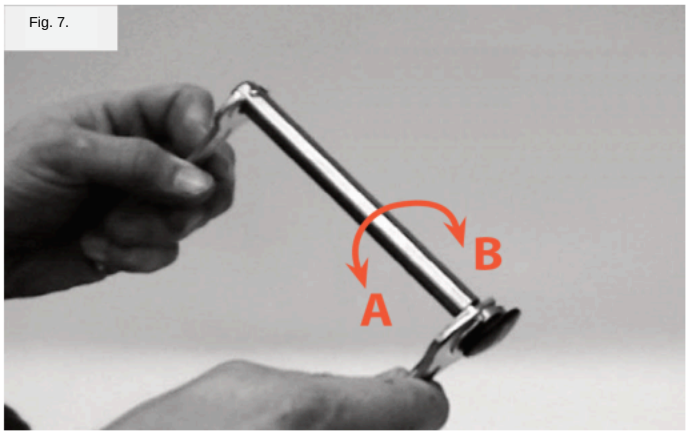
AVERTISMENT:

Schimbarea dimensiunii rotilor spate poate afecta grav performanta si stabilitatea scaunului rulant.

2.2: Reglarea axului cu eliberare rapida

Reglati axul numai daca roata nu se cupleaza sau pare slabita. Pentru ajustarea lungimii, scoateti axul din roata si, folosind 2 chei reglabile ca in Fig. 7, lungiti sau scurtati axul dupa necesitate.

Fig. 7.



A = Lungire B = Scurtare

AVERTISMENT:

Dupa orice reglaj al axelor cu eliberare rapida, TREBUIE sa va asigurati ca rotile se blocheaza pe ambele parti ale scaunului. La montarea rotilor spate, verificati intotdeauna ca sunt fixate sigur. Trageti de roti pentru a va asigura ca pinul de blocare/capacul RGK al axului este complet eliberat inainte de utilizare.

NU trebuie sa puteti trage roata spate afara.

Procedura 3 - Anvelope si camere

Anvelopele se uzeaza ca anvelopele auto, iar durata depinde de tipul de utilizare. Se recomanda schimbarea ambelor anvelope cand profilul se estompeaza. Pentru anvelopele pneumatice exista risc de pana, iar camera trebuie inlocuita pentru a mentine scaunul functional.

3.1: Schimbarea anvelopei

Scoateti roata de pe scaun si evacuati aerul din camera apasand pinul mic din valva; daca este valva Presta, desurubati capul si inelul de fixare de la baza si apasati partea superioara pana iese aerul. Folosind doua leviere pentru anvelope (incluse in trusa), scoateti complet anvelopa de pe janta. Scoateti camera si anvelopa.

Pentru montare, asezati o parte a anvelopei noi pe janta. Introduceti camera in anvelopa si aliniati valva cu orificiul jantei. Asigurati-va ca nu exista cute sau tensiune neuniforma in camera inainte de a pune a doua parte a anvelopei pe janta cu levierele. Aveti grija sa nu ciupiti camera. Dupa montare, puneti inelul de fixare (daca exista), umflati putin, ajustati camera si anvelopa pentru asezare corecta pe janta si umflati la presiunea recomandata.

3.2: Schimbarea camerei

Repetati metoda de mai sus, dar nu scoateti complet anvelopa; scoateti doar camera. Daca problemele continua, scoateti anvelopa si camera si verificati sa nu existe margini ascutite in janta care pot provoca pana.

Procedura 4 - Bara de cambraj

Axul sau tubul de cambraj controleaza pozitia rotilor si centrul de greutate. Este foarte important sa fie reglat pentru cerintele de performanta si siguranta. Tubul axei poate fi fix sau reglabil. Fix inseamna ca nu se regleaza si este pentru utilizatori experimentati care isi cunosc punctul de echilibru. Pozitia reglabila ofera alegere si este ideala pentru utilizatori mai putin experimentati.

4.1: Reglarea pozitiei tubului axei

Scoateti rotile spate de pe scaun. (Ca in procedura 3)

Slabiti suruburile cu cap imbus care fixeaza bara de cambraj cu pozitie reglabila de cadrul scaunului.

NOTA:

Asigurati-va ca suruburile imbus sunt suficient de slabite pentru ca bara de cambraj reglabila sa se poata deplasa liber de-a lungul cadrului, evitand zgarierea acestuia.

4.2: Inlocuirea tubului axei

Deplasati bara de cambraj reglabila inainte sau inapoi de-a lungul cadrului. Alungirea ampatamentului creste stabilitatea si mentine manevrabilitatea standard. Scurtarea ampatamentului creste manevrabilitatea si distribuie greutate suplimentara pe rotile spate.

Masurati ambele puncte de fixare ale barei de cambraj fata de stalpii din spate pentru a va asigura ca bara este la un unghi de 90° fata de cadru. Vezi Fig. 8.

Strangeti sigur suruburile imbus care fixeaza bara de cambraj de cadru. Reinstalati rotile spate pe scaun.

Rulati scaunul inainte de utilizare pentru a verifica sa nu existe rezistenta excesiva intr-o parte.

AVERTISMENT:

Pozitia suportului pentru picioare, a barei de cambraj si tensiunea tapiteriei spatarului sunt direct legate de stabilitatea scaunului.

Orice modificare a unuia sau a unei combinatii poate reduce stabilitatea. Fiti EXTREM de prudent la prima utilizare a unei noi pozitii de sedere.

Fig. 8.



Procedura 5 - Roti pivotante si furci

Rotile pivotante din fata scaunului se uzeaza ca anvelopele auto si trebuie inlocuite cand arata vizibil uzate sau apar fisuri.

5.1: Schimbarea rotilor pivotante

Cu chei imbus, scoateti unul dintre cele doua suruburi din centrul rotii pivotante, ca in Fig. 9. Scoateti surubul si glisati afara axul rotii pivotante cu celalalt surub atasat, notand distantierii si pozitia lor. Montati roata noua, reintroduceti axul si fixati cu surubul final.

Fig. 9.



5.1: Demontarea furcii rotii pivotante

Scoateti capacul din partea de sus a carcasei rotii pivotante. Cu o cheie tubulara, slabiti si scoateti piulita de blocare. Furca se elibereaza; notati distantierii si pozitia lor.

NOTA:

Rulmentii rotilor pivotante trebuie montati de un distribuitor autorizat. In caz contrar, garantia pieselor devine invalida.

ATENTIE:

NU inlocuiti furcile sau rotile pivotante fata cu o alta dimensiune decat cea furnizata initial pe scaun.

Schimbarea dimensiunii furcii sau rotii pivotante afecteaza negativ rularea scaunului si echilibrul utilizatorului, putand provoca raniri.

Procedura 6 - Blocaje roti

Blocajele rotilor pot fi reglate in pozitie pentru a compensa schimbarea sau uzura anvelopelor. Pe masura ce anvelopele se uzeaza, blocajul poate sa nu tina scaunul cum trebuie, deci trebuie reglat conform starii anvelopei.

Fig. 10.



Fig. 11.



NOTA:

Inainte de reglarea sau inlocuirea oricarui tip de blocaj al rotii, asigurati-va ca anvelopele sunt umflate la presiunea recomandata, indicata pe anvelopa.

6.1: Reglarea blocajelor rotilor

Cu chei imbus, slabiti cele 2 suruburi din clema sau de pe partea inferioara a placii. Cand blocajul este liber, repozitionati-l astfel incat sa existe cel putin 3 mm interferenta cand este activat. Strangeti sigur si repetati pe cealalta parte.

AVERTISMENT:

Dupa orice reglaj, reparatie sau service si inainte de utilizare, asigurati-va ca toate elementele de fixare sunt stranse sigur; altfel pot aparea raniri sau deteriorari. Daca blocajele rotilor nu mentin scaunul ocupat pe loc, reglati ca mai sus sau contactati distribuitorul. Blocajele functioneaza cand scaunul este stationar; nu trebuie aplicate in timpul deplasarii, iar presiunea pneurilor trebuie sa fie cea indicata pe anvelopa.

Procedura 7 - Suport picioare

Suportul pentru picioare poate necesita reglare la prima utilizare, daca se schimba conditiile sau daca elementele de fixare se slabesc. Verificati periodic inaltimea si reglati daca este necesar.

7.1: Reglarea inaltimii suportului pentru picioare

Slabiti cele doua suruburi imbus care fixeaza suportul pentru picioare pe cadrul scaunului (situate in spatele cadrului, vezi Fig. 12).

Scoateti suportul pentru picioare, aplicand presiune egala.

Scoateti suportul existent si instalati suportul NOU.

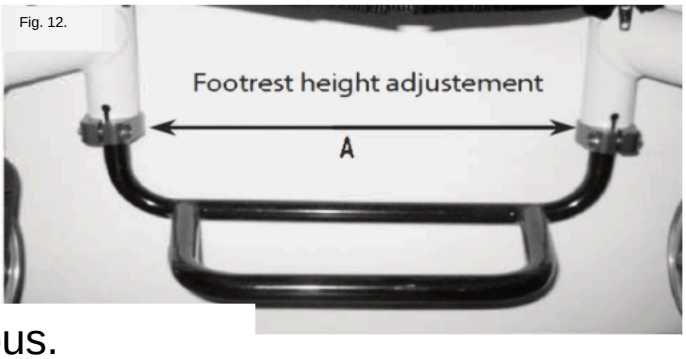
Pozitionati suportul NOU/existent la inaltimea stabilita.

Strangeti cele doua suruburi imbus "A" care fixeaza suportul pe cadru.

AVERTISMENT:

Ansamblul suportului pentru picioare TREBUIE sa fie la cel putin 40 mm deasupra solului/podelei pentru a evita lovirea obiectelor proeminente.

Fig. 12.



7.2: Reglarea unghiului suportului pentru picioare

Pentru reglarea unghiului la suportul reglabil, slabiti cele doua suruburi imbus cu cap bombat de pe platforma.

Rotiti pana la unghiul dorit.

Strangeti sigur cele doua suruburi imbus.

Procedura 8 - Manere de impingere

Acest scaun rulant poate fi echipat cu mai multe tipuri de manere de impingere pentru insotitor, operate conform procedurilor urmatoare.

8.1: Reglarea manerelor de impingere reglabile pe inaltime

Eliberati levierul peste centru, pozitionati la inaltimea dorita, apoi strangeti levierul pentru fixare. Repetati pe cealalta parte pentru aceeasi inaltime.

Fig. 13.



Manere de impingere reglabile pe inaltime

AVERTISMENT:

NU incercati sa ridicati scaunul rulant de piese demontabile, precum manere reglabile pe inaltime, manere rabatabile sau manere insurubabile.

8.2: Manere de impingere insurubabile

Manerele insurubabile pot fi scoase prin desurubare din spatar. Pentru montare, insurubati-le manual pana sunt stranse.

Fig. 14.

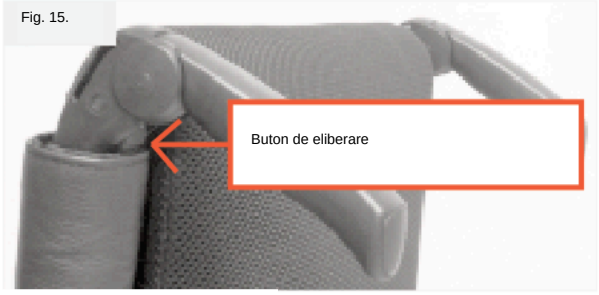


Manere de impingere insurubabile

8.3: Actionarea manerelor rabatabile

Apasati butonul de sub maner si impingeti manerul in jos in acelasi timp; repetati pe cealalta parte. Ridicati manerul pana face clic pentru revenire.

Fig. 15.



Manere de impingere rabatabile

Procedura 9 - Spatar pliabil

Spatarul poate fi fix sau pliabil. Daca este aleasa optiunea pliabila, spatarul se poate plia pentru a reduce dimensiunile scaunului la transport.

Fig. 16.



Pasul 1: Pozitie fixa

Fig. 17.



Pasul 2: Impingeti aparatorul lateral stang

Fig. 18.



Pasul 3: Impingeti aparatorul lateral drept

Fig. 19.



Pasul 4: Aparatori laterale pliate

Fig. 20.



Pasul 5: Impingeti spatarul spre fata

Fig. 21.



Pasul 6: Pozitia finala a spatarului

AVERTISMENT:

Spatarul pliabil TREBUIE sa fie blocat sigur in pozitie inainte de utilizarea scaunului rulant.

ATENTIE:

Acest produs contine piese mobile. Atentie la prinderea degetelor.

Procedura 10 - Dispozitive anti-rasturnare

Un dispozitiv anti-rasturnare poate fi folosit pentru a face scaunul mai stabil si este recomandat de un profesionist medical.

10.1: Dispozitiv anti-rasturnare rabatabil

Pentru depozitare, apasati tubul cu arc pana se elibereaza din carcasa. Rotiti-l 180 de grade sub scaun pana se blocheaza. Pentru revenirea in pozitia de functionare, repetati invers. Pentru reglarea lungimii, apasati butonul de pe tub si lungiti sau scurtati tubul rotii.

10.2: Dispozitiv anti-rasturnare sport simplu

Pentru demontare, scoateti pinul cu eliberare rapida si tubul. Clema de pe cadru este montata din fabrica si nu poate fi demontata decat de un tehnician autorizat.

Fig. 22.



Fig. 23.



Fig. 24.



AVERTISMENT:

RGK recomanda insistent comandarea dispozitivelor anti-rasturnare ca masura suplimentara de siguranta pentru utilizator.

AVERTISMENT:

Dispozitivele anti-rasturnare TREBUIE sa fie complet cuplate. Asigurati-va ca butonul de eliberare iese complet prin orificiul soclului.

Asigurati-va ca ambele dispozitive anti-rasturnare sunt reglate la aceeasi inaltime.

Procedura 11 - Aparatori laterale

Aparatorile laterale sprijina utilizatorul si impiedica murdarirea hainelor. Necesita putina intretinere; inlocuirea este prezentata mai jos.

11.1: Aparatori laterale fixe (toate materialele)

Aparatoarea laterala este fixata cu 3/4/5/6 suruburi, in functie de configuratia scaunului.

Poate fi realizata si sudata (AL) pe cadru.

11.2: Reglarea inaltimii cotierei reglabile

1. Rotiti levierul de eliberare a inaltimii (2) in a doua pozitie.

2. Glisati padul cotierei in sus sau in jos la inaltimea dorita.

3. Readuceti levierul in pozitia blocata langa cotiera.

rei pana cand stalpul superior se blocheaza ferm in pozitie. Fig. 25.



Fig. 26.



Transport

PERICOL:

Exista risc de ranire grava sau deces daca aceste recomandari sunt ignorate.

Transportul scaunului rulant intr-un vehicul

Un scaun rulant fixat intr-un vehicul nu ofera acelasi nivel de siguranta ca sistemul de scaune al vehiculului. Recomandam ca utilizatorul sa se transfere pe scaunul vehiculului. Se recunoaste ca acest lucru nu este intotdeauna practic; cand utilizatorul trebuie transportat in scaunul rulant, urmatoarele recomandari trebuie respectate:

PERICOL:

Confirmati ca scaunul rulant este adecvat testarii la impact; vedeti numarul de serie si punctele de fixare.

Confirmati ca vehiculul este echipat corespunzator pentru transportul unui pasager in scaun rulant si ca accesul/iesirea sunt adecvate tipului de scaun. Podeaua vehiculului trebuie sa suporte greutatea combinata a utilizatorului, scaunului si accesoriilor.

Trebuie sa existe spatiu suficient in jurul scaunului pentru acces la atasarea, strangerea si eliberarea chingilor si centurilor.

Scaunul cu ocupant trebuie orientat cu fata in directia de mers si fixat cu chingi pentru scaun si ocupant (WTORS conform ISO 10542 partea 2 sau SAE J2249) conform instructiunilor producatorului WTORS.

Utilizarea scaunului in alte pozitii in vehicul nu a fost testata, de exemplu lateral sau cu spatele la directia de mers, si este interzisa. Scaunul trebuie fixat cu un sistem de retinere conform ISO 10542 sau SAE J2249, cu chingi fata nereglabile si chingi spate reglabile, de obicei cu carabiniere, carlige si catarame. Aceste sisteme au de regula 4 chingi individuale prinse de fiecare colt al scaunului.

PERICOL:

Chingile de fixare trebuie prinse de cadrul principal al scaunului rulant, nu de accesorii, de exemplu nu in jurul spitelor, blocajelor de roti sau suporturilor pentru picioare.

Chingile trebuie atasate cat mai aproape de un unghi de 45 de grade si stranse sigur conform instructiunilor producatorului.

Nu efectuati modificari sau inlocuiri la punctele de fixare, cadru sau componente fara consultarea producatorului. In caz contrar, scaunul RGK nu va mai fi valid pentru transport in vehicul.

Trebuie utilizate centuri pelviene si pentru trunchiul superior pentru a reduce posibilitatea impactului capului si pieptului cu componentele vehiculului si riscul de ranire grava. Centura pentru trunchiul superior trebuie montata pe stalpul vehiculului; altfel creste riscul de leziuni abdominale grave.

O tetiera adecvata transportului trebuie montata si pozitionata permanent in timpul transportului pentru siguranta maxima.

Suporturile posturale (centuri/chingi de bazin) nu trebuie folosite ca sistem de retinere in vehicul, decat daca sunt etichetate ca indeplinind ISO 7176-19:2001 sau SAE J2249.

Siguranta utilizatorului in timpul transportului depinde de grija persoanei care fixeaza chingile; aceasta trebuie sa fi primit instructiuni si/sau instruire corespunzatoare.

Pe cat posibil, indepartati si depozitati in siguranta toate echipamentele auxiliare de pe scaun, de exemplu: - carje, perne libere si mese-tava. - Suporturile pentru picioare articulate/ridicabile nu trebuie folosite in pozitie ridicata cand scaunul si utilizatorul sunt transportati si scaunul este fixat cu sisteme de transport si retinere.

Transport - continuare

⚠ PERICOL:

Spatarele rabatabile trebuie readuse in pozitie verticala.

Blocajele manuale ale rotilor trebuie aplicate ferm.

Centurile trebuie montate pe stalpul "B" al vehiculului si nu trebuie tinute la distanta de corp de componente ale scaunului precum cotiera sau rotile.

Instructiuni pentru sistemele de retinere ale ocupantului:

1. Centura pelviana trebuie purtata jos, peste partea frontala

a bazinului, astfel incat unghiul centurii sa fie in zona preferata de 30-75 de grade fata de orizontala. Un unghi mai abrupt in aceasta zona este de dorit, dar nu trebuie sa depaseasca 75°. 2. Centura pentru trunchiul superior trebuie sa treaca peste umar

si peste piept. Centurile trebuie stranse cat mai mult posibil, pastrand confortul utilizatorului. Chinga nu trebuie rasucita in utilizare. Centura superioara trebuie sa treaca peste umar. 3. Punctele de prindere pe scaun sunt cadrul lateral frontal interior

imediat deasupra rotii pivotante si cadrul lateral spate. Chingile se monteaza in jurul cadrelor laterale la intersectia tuburilor orizontale si verticale. 4. Simbolul de fixare (Fig. 27) de pe cadru

indica pozitia chingilor de retinere ale scaunului. Chingile se tensioneaza dupa montarea chingilor fata pentru a fixa scaunul.

Fig. 29. Fig. 27.



GREUTATE UTILIZATOR SUB 22 KG

Cand utilizatorul transportat este un copil sub 22 kg si vehiculul are mai putin de opt (8) locuri, se recomanda transferul intr-un sistem de retinere pentru copii (CRS) conform Regulamentului UNCE 44. Acest sistem ofera o retinere mai eficienta decat centura conventionala in 3 puncte, iar unele CRS includ suporturi posturale suplimentare. Parintii sau ingrijitorii pot considera, in unele situatii, ca un copil sa ramana in scaunul rulant in timpul transportului, datorita controlului postural si confortului. In acest caz recomandam evaluarea riscurilor de catre insotitor si persoane competente relevante.

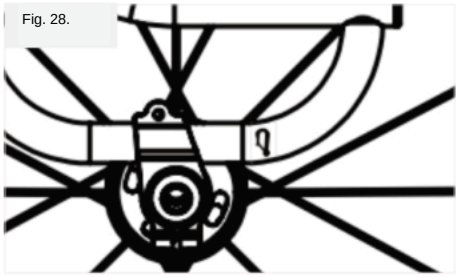
Pozitionarea chingilor de fixare ale scaunului:

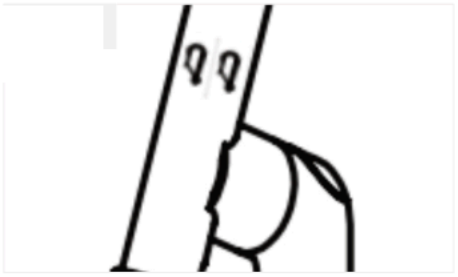
1. Localizarea etichetelor de fixare fata si spate (Fig. 28 si

29). 2. Pozitionati chinga fata si spate de retinere a scaunului

la eticheta de fixare.

Fig. 28.





Date tehnice

Descriere	Min	Max
Lungime totala cu suport picioare (fara roti)	400 mm	700 mm
Latime totala (latime sezut)	250 mm	500 mm
Inaltime pliat (numai pentru scaune cu spatar pliabil)	500 mm	750 mm
Masa totala (cu roti)	7 kg	15 kg*
Masa celei mai grele piese (greutate transport)	5 kg	12 kg*
Stabilitate statica la coborare	N/A	panta 5°
Stabilitate statica la urcare	N/A	panta 5°
Stabilitate statica laterala	N/A	panta 5°
Unghi plan sezut	0°	inclinare 45°
Adancime efectiva sezut	300 mm	500 mm
Inaltime suprafata sezut la marginea fata	380 mm	550 mm
Unghi spatar	-10°	inclinare 20° inclinare
Inaltime spatar	150 mm	450 mm
Distanta suport picioare - sezut	200 mm	520 mm
Unghi picior fata de sezut	70°	90°
Distanta cotiera - sezut	150 mm	300 mm
Pozitia frontala a structurii cotierei	N/A	N/A
Diametru inel de mana	24?	26?
Pozitie orizontala a axului	20 mm	150 mm
Raza minima de intoarcere	270 mm	N/A

* Greutate fara articole de la terti

Dimensiunile sunt supuse tolerantelor de fabricatie.

ELEMENT CUPLU
Placa pivot spatar 10 Nm
Blocaj roata 10 Nm
Bara de cambraj 10 Nm
Reglare inaltime suport picioare 10 Nm
Toate celelalte elemente 10 Nm

NOTA:

Scaunele RGK Wheelchairs Ltd sunt personalizate si realizate individual pe masura dumneavoastra; prin urmare, scaunul poate fi sub sau peste dimensiunile mentionate.

Reciclare/Eliminare

Inainte ca scaunul rulant sa fie reutilizat, acesta trebuie pregatit cu atentie. Toate suprafetele care intra in contact cu utilizatorul trebuie curatate si tratate cu spray dezinfectant. In sectiunea urmatoare sunt descrise materialele utilizate la scaunele noastre rulante.

Aluminiu: cadru, furci roti pivotante, roti, aparatori laterale, cotiera, suport picioare, inele de mana, anti-rasturnare, cadru, capace suport picioare

Otel: cadru, puncte de fixare, axe cu eliberare rapida, suport picioare, anti-rasturnare, roti cadru, elemente de fixare, blocaje roti, capace suport picioare

Titan: cadru, furci roti pivotante, ax cu eliberare rapida, elemente de fixare, aparatori laterale, anti-rasturnare, cadru, suport picioare

Plastic: manere, dopuri tuburi, roti pivotante, capace suport picioare, paduri cotiere

Ambalaj: pungi din polietilena, carton

Tapiterie: poliester tesut, bumbac, piele



Eliminarea sau reciclarea trebuie efectuata de o companie specializata sau la un punct public de colectare. Puteti returna scaunul distribuitorului pentru eliminare (se poate percepe o taxa).

Identificare / Numar de serie

Numarul de serie al scaunului rulant facut pe masura se afla fie pe bara transversala de sub sezut (J Descriere produs), fie pe bara de cambraj (H Descriere produs), fie in interiorul tapiteriei spatarului (A).

Va rugam sa furnizati urmatoarele informatii ori de cate ori comandati piese de schimb.

Numar de serie:
Nume:
Distribuitor:

Fig. 30. A C F H



Eticheta de identificare (situata pe axul de cambraj sau pe bara de sub sezut)

Informatii eticheta scaun RGK

A - Dispozitiv medical

B - Marcaj CE

C - Model

D - Numar de serie

E - Data fabricatiei

F - Cod de bare UDI

G - Adresa producatorului

H - Versiune UDI lizibila

I - Greutate maxima utilizator

J - Utilizare prevazuta

Garantia producatorului

ACEASTA GARANTIE NU AFECTEAZA IN NICIUN FEL DREPTURILE DUMNEAVOASTRA LEGALE. RGK Wheelchairs* ofera clientilor sai o garantie, conform conditiilor de garantie, pentru scaunele rulante, acoperind urmatoarele:

Conditii de garantie

Daca o piesa sau mai multe piese ale scaunului rulant necesita reparare sau inlocuire din cauza unui defect de fabricatie si/sau material in termen de 24 de luni sau, pentru cadru si traverse, in termen de 5 ani de la livrarea catre client, piesele afectate vor fi reparate sau inlocuite gratuit.

Pentru piesele originale montate pe cheltuiala clientului se acorda o garantie de 12 luni (de la montare), conform acestor conditii de garantie.

1. Pentru a invoca garantia, contactati distribuitorul local de la care a fost achizitionat produsul, cu detalii exacte despre

   natura problemei. Daca utilizati scaunul in afara zonei acoperite de distribuitorul local, reparatiile sau inlocuirile vor fi efectuate de o alta agentie desemnata de producator; scaunul trebuie reparat de un agent de service desemnat de RGK Wheelchairs (distribuitor).

2. Pentru piesele reparate sau schimbate in cadrul acestei garantii, oferim garantie

   conform acestor conditii pentru perioada ramasa din garantia scaunului rulant, conform punctului 1).

3. Pentru piesele originale montate pe cheltuiala clientului se acorda o garantie de 12 luni,

   (dupa montare), conform acestor conditii de garantie.

4. Piesele consumabile precum paduri, anvelope, camere si piese similare sunt excluse din garantie, cu exceptia cazului in care

   uzura prematura este rezultatul direct al unui defect de fabricatie.

5. Nu apar pretentii din aceasta garantie daca repararea sau inlocuirea scaunului ori a unei piese este necesara din

   urmatoarele motive:

   - Produsul sau piesa nu a fost intretinuta sau servisata conform recomandarilor producatorului din instructiunile de utilizare si/sau service. - Au fost folosite accesorii care nu sunt specificate ca accesorii originale. - Scaunul sau piesa a fost deteriorata prin neglijenta, accident sau utilizare incorecta. - Au fost facute modificari ale scaunului sau pieselor, diferite de specificatiile producatorului. - Reparatiile au fost efectuate inainte ca serviciul nostru pentru clienti sa fie informat despre situatie.

6. Aceasta garantie este supusa legislatiei tarii in care produsul a fost achizitionat de la RGK Wheelchairs.

* Inseamna distribuitorul autorizat RGK de la care a fost achizitionat produsul.

Sunrise Medical S.r.l. Via Riva, 20 - Montale 29122 Piacenza Italia Tel.: +39 0523 573111 Fax: +39 0523 570060 www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG Erlenauweg 17 CH-3110 Münsingen Schweiz/Suisse/Svizzera Fon +41 (0)31 958 3838 Fax +41 (0)31 958 3848 www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS Dynamitveien 14B 1400 SKI Norway Telef: +47 66963800 Faks: +47 66963880 www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB Box 9232 400 95 Göteborg Sweden Tel: +46 (0)31 748 37 00 Fax: +46 (0)31 748 37 37 www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o. H - Park, Her?pická 1013/11d, 625 00 Brno Czech Republic Tel.: (+420) 547 250 955 Fax: (+420) 547 250 956 www.medicco.cz info@medicco.cz Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical ApS Park Allé 289 G DK-2605 Brøndby Tlf. 70 22 43 49 Email: info@sunrisemedical.dk www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd. 11 Daniel Street, Wetherill Park, NSW 2164, Australia Phone: 9678 6600, Orders Fax: 9678 6655, Admin Fax: 9831 2244. Australia www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical North American Headquarters 2842 Business Park Avenue Fresno, CA, 93727, USA (800) 333-4000 (800) 300-7502 www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH Kahlbachring 2-4 69254 Malsch/Heidelberg Deutschland Tel.: +49 (0) 7253/980-0 Fax: +49 (0) 7253/980-222 www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Thorns Road Brierley Hill West Midlands DY5 2LD England Phone: 0845 605 66 88 Fax: 0845 605 66 89 www. SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L. Polígono Bakiola, 41 48498 Arrankudiaga - Vizcaya España Tel.: +34 (0) 902142434 Fax: +34 (0) 946481575 www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland Sp. z o.o. ul. Elektronowa 6, 94-103 ?ód? Polska Telefon: + 48 42 275 83 38 Fax: + 48 42 209 35 23 E-mail: pl@sunrisemedical.de www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V. Groningenhaven 18-20 3433 PE NIEUWEGEIN The Netherlands T: +31 (0)30 - 60 82 100 F: +31 (0)30 - 60 55 880 E: info@sunrisemedical.nl www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V. Vossenbeemd 104 5705 CL Helmond The Netherlands T: +31 (0)492 593 888 E: customerservice@sunrisemedi- cal.nl www.SunriseMedical.nl www.SunriseMedical.eu (Interna- tional)

Sunrise Medical S.A.S ZAC de la Vrillonnerie 17 Rue Mickaël Faraday 37170 Chambray-Lès-Tours Tel : + 33 (0) 247554400 Fax : +30 (0) 247554403 www.sunrisemedical.fr

RGK

Asistenta clienti

RGK Wheelchairs LTD. Unit 8 A/B/C Ring Road Zone 2, Burntwood Industrial Estate, Burntwood, Staffordshire, WS7 3JQ,

UK

Call: +44(0)1543 670 077 Email: info@rgkwheelchairs.com

CE

SUNRISE MEDICAL